

Sura 73 Cloaked

73章 覆われた者

[73:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful
慈愛深い慈悲深い神の御名において

[73:1] O you cloaked one.
おお、覆われたものよ

[73:2] Meditate during the night, except rarely.
夜の間、まれを除き、黙想しなさい

[73:3] Half of it, or a little less.
半分、又は少々少なく

[73:4] Or a little more. And read the Quran from cover to cover.
又は少々多く、コーランを初めから終わりまで読みなさい

[73:5] We will give you a heavy message.
私達は重要なお告げを与えるでしょう

[73:6] The meditation at night is more effective, and more righteous.
夜の黙想はより効果的でより正しい

[73:7] You have a lot of time during the day for other matters.
あなたは昼間の間、他の事ことに多くの時間をついやす

[73:8] You shall commemorate the name of your Lord, to come ever closer and closer to Him.
あなたは彼にもっともっと近くなるためにあなたの主の名を祝いなさい。

[73:9] Lord of the east and the west; there is no other god besides Him. You should choose Him as your advocate.
東と西の主: 彼のほかに他の神はいない。あなたは彼をあなたの擁護として選ぶべきである。

[73:10] And remain steadfast in the face of their utterances, and disregard them in a nice manner.
そして彼らの発言に直面しても不動でありなさい、そして良い礼儀で彼らを見做しなさい。

[73:11] And let Me deal with the rejectors, who have been generously blessed; just give them a little time.
そして寛大に恵みをもちながら拒否するもの達に関しては、私がかかわりに取引しましょう。

[73:12] We have severe punishments, and Hell.
私達はひどい刑罰と、地獄をもっている。

[73:13] Food that can hardly be swallowed, and painful retribution.

ほとんど飲みこむことのできない食べ物と辛い罰

[73:14] The day will come when the earth and the mountains will quake, and the mountains will turn into a weightless pile.

地球と山々が揺れるその日が来るであろう、そして山々が無重力の堆積となるであろう日

[73:15] We have sent to you a messenger, just as we sent to Pharaoh a messenger.

ファラオに使途を送ったように、私達はあなた方に使徒を送った。

[73:16] Pharaoh disobeyed the messenger and, consequently, we punished him severely.

ファラオは使徒に逆らった、よって私達は彼をひどく罰した。

[73:17] If you disbelieve, how can you evade a day so terrible that it makes the infants gray-haired?

もしあなたが信じないのならば、あなたはどのように幼児が白髪になるとても恐ろしい日をのがれることができるのだろうか？

[73:18] The heaven will shatter therefrom. His promise is true.

天国がそこから壊れるであろう。彼の約束は本当である。

[73:19] This is a reminder; whoever wills, let him choose the path to his Lord.

これは思い出させる助言である。誰でも願うものは、彼自身で主の道を選ばせなさい。

[73:20] Your Lord knows that you meditate during two-thirds of the night, or half of it, or one-third of it, and so do some of those who believed with you. **GOD** has designed the night and the day, and He knows that you cannot always do this. He has pardoned you. Instead, you shall read what you can of the Quran. He knows that some of you may be ill, others may be traveling in pursuit of **GOD's** provisions, and others may be striving in the cause of **GOD**. You shall read what you can of it, and observe the contact prayers (*Salat*), give the obligatory charity (*Zakat*), and lend **GOD** a loan of righteousness. Whatever good you send ahead on behalf of your souls, you will find it at **GOD** far better and generously rewarded. And implore **GOD** for forgiveness. **GOD** is Forgiver, Most Merciful.

あなたの主は、あなたが夜の3分の2,又は半分、又は3分の1の間、黙想しているかを知っている、そしてあなたのように彼方と共に信じる者達についても知っている。神は夜と昼を構成した、そして彼は彼方がいつもそれをできないことを知っている。彼は彼方をゆるしたのである。そのかわり、彼方はコーランをできるだけ読みなさい。彼はあなた方の中には病気であったり、神の恵みを求めて旅行しているもの、そして神のために努力をしているもの事を知っている。彼方はできるだけそれを読みなさい、そしてコンタクトの祈り（サラット）を挙行し、義務の慈善をあげなさい、そして神に公正の貸付を貸しなさい。あなたの魂を先んじて送る善は何でも、神のところで、ずっと多くそして寛大に報酬されるであろう。そして神に容赦のために哀願しなさい。神は容赦される方、最も慈悲深いお方。